İşletim Kılavuzu

Etiket Yazıcısı

MACH 4S

MADE IN GERMANY

Aşağıdaki ürünler için işletim kılavuzu

2

Seri	Model	
MACH 4S	-	MACH 4.3S/200B
	-	MACH 4.3S/200P
	-	MACH 4.3S/200C
	MACH 4S/300B	MACH 4.3S/300B
	MACH 4S/300P	MACH 4.3S/300P
	MACH 4S/300C	MACH 4.3S/300C
	MACH 4S/600B	-
	MACH 4S/600P	-
	MACH 4S/600C	-

Sayı: 07/2025 - **Ürün No.** 9003129

Telif hakkı

Bu belge ve çevirileri, cab Produkttechnik GmbH & Co KG şirketinin mülkiyetindedir.

Orijinal amacına uygun kullanım dışında tamamen veya kısmen çoğaltılması, düzenlenmesi, kopyalanması veya dağıtılması, cab şirketinden önceden yazılı izin alınmasını gerektirir.

Ticari markalar

Windows, Microsoft Corporation şirketinin tescilli ticari markasıdır.

Yazı işleri

Sorularınız veya önerileriniz varsa lütfen cab Produkttechnik GmbH & Co KG, Almanya adresine başvurun.

Güncellik durumu

Cihazların sürekli olarak geliştirilmesi nedeniyle belgelerle cihaz arasında farklar söz konusu olabilir.

Güncel sürüm, www.cab.de adresinde mevcuttur.

Ticari şartlar

Teslimat ve hizmetler, cab şirketinin Genel Ticari Şartlar belgesine tabidir.

Almanya
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

ABD
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Tayvan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapur
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Fransa
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Meksika
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Çin
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Güney Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

İçindekiler

1 Giriş 4
1.1 Notlar 4
1.2 Amacına uygun kullanım 4
1.3 Güvenlik talimatları 5
1.4 Çevre 5

2 Kurulum 6
2.1 Cihazın genel görünümü 6
2.2 Cihazın ambalajından çıkarılması ve yerleştirilmesi 7
2.3 Cihazın bağlantıları 7
2.3.1 Cihazın elektrik şebekesine bağlanması 7
2.3.2 Bilgisayarla veya bilgisayar ağıyla bağlantı yapılması 7
2.4 Cihazın açılması 7

3 Dokunmatik ekran 8
3.1 Başlangıç ekranı 8
3.2 Menüde dolaşma 10

4 Malzemenin takılması 11
4.1 Rulo etiketlerin takılması 11
4.1.1 Rulo göbeğinin ayarlanması 11
4.1.2 Etiket rulosunun takılması 12
4.1.3 Etiketlerin yazıcı kafasına yerleştirilmesi 12
4.2 Leporello etiketlerinin takılması 13
4.3 Etiketlerin soyma modunda takılması 14
4.4 Etiket sensörünün seçilmesi ve konumlandırması 15
4.4.1 Işık sensörleri 15
4.4.2 Yansıtma sensörü 15
4.5 Transfer şeridinin takılması 16
4.6 Transfer şeridi hattının ayarlanması 17

5 Yazdırma işletimi 18
5.1 Kâğıt akışı senkronizasyonu 18
5.2 Yırtma modu 18
5.3 Soyma modu 18
5.4 Kesme modu 18

6 Temizleme 19
6.1 Temizleme talimatları 19
6.2 Yazdırma merdanesinin temizlenmesi 19
6.3 Yazıcı kafasının temizlenmesi 19
6.4 Etiket ışık sensörünün temizlenmesi 20
6.5 Bıçakların temizlenmesi 20

7 Hata giderme 21
7.1 Hata gösterimi 21
7.2 Hata mesajları ve hata giderme 21
7.3 Sorun giderme 23

8 Etiket / sürekli form 24
8.1 Etiket / sürekli form ölçüleri 24
8.2 Cihaz ölçüleri 25
8.3 Yansıtma işareti ölçüleri 26
8.4 Delik ölçüleri 27

9 Onaylar 28
9.1 ABUygunluk Beyanına dair bilgi 28
9.2 FCC 28

10 Anahtar kelime dizini 29

1 Giriş

1.1 Notlar

Bu belgedeki önemli bilgiler ve notlar, aşağıdaki şekilde işaretlenmiştir:

Tehlike!
Tehlikeli elektrik gerilimi nedeniyle son derece ağır ve doğrudan tehdit eden yaralanma veya ölüm tehlikesine işaret eder.

Tehlike!
Önlenmediği takdirde ölüm veya ağır bir yaralanmaya yol açan ve yüksek risk derecesine sahip bir tehlikeye işaret eder.

Uyarı!
Önlenmediği takdirde ölüm veya ağır bir yaralanmaya yol açan ve orta risk derecesine sahip bir tehlikeye işaret eder.

İkaz!
Önlenmediği takdirde düşük derecede veya hafif bir yaralanmaya yol açan ve düşük risk derecesine sahip bir tehlikeye işaret eder.

Dikkat!
Olası bir maddi hasara veya kalite kaybına işaret eder.

Bilgi!
İş akışının kolaylaştırılmasına yönelik tavsiyeler veya önemli işlem adımları hakkındaki bilgiler.

Çevre!
Çevre korumaya ilişkin ipuçları.

▶ Kullanma talimatı

▷ Bölüm, konum, resim numarası veya belge referansları.

∗ İsteğe bağlı (aksesuar, çevre birimleri, özel donanım).

Saat Ekranda görüntülenir.

1.2 Amacına uygun kullanım

- Cihaz, en son teknolojik gelişmelere ve kabul edilmiş güvenlik kurallarına göre yapılmıştır. Yine de cihazın kullanılması sırasında kullanıcının ve üçüncü şahısların yaralanması ve can kaybı tehlikesi, ayrıca cihaz üzerinde hasar veya başka mal kayıplarının meydana gelmesi tehlikesi mevcuttur.
- Cihaz, sadece teknik açıdan kusursuz durumdayken, aynı zamanda kullanım amacına uygun şekilde, güvenlik ve tehlike bilincine sahip olarak, kullanım kılavuzuna uyularak kullanılmalıdır.
- Cihaz, uygun malzemelere yazdırmak amacıyla kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Farklı veya amacı aşan bir kullanım, amaca uygun kullanım kapsamının dışına çıkar. Yanlış kullanımdan kaynaklanan zararlardan dolayı üretici/tedarikçi sorumlu tutulamaz; risk sadece kullanıcıya aittir.
- Kullanım kılavuzuna bağlılık da doğru kullanımın bir parçasıdır.

1.3 Güvenlik talimatları

- Cihaz, 100 V ilâ 240 V alternatif voltajlı elektrik şebekeleri için tasarlanmıştır. Sadece topraklı prizlere bağlanmalıdır.
- Cihazı sadece çok düşük güvenlik voltajı tertibatı olan cihazlara bağlayın.
- Elektrik bağlantılarını yapmadan veya kesmeden önce ilgili tüm cihazları (bilgisayar, yazıcı, aksesuarlar) kapatın.
- Cihaz sadece kuru ortamlarda çalıştırılabilir ve neme veya suya (sıçrayan su, sis vb.) maruz bırakılmamalıdır.
- Cihazı, patlama tehlikesi bulunan atmosferlerde çalıştırmayın.
- Cihazı, yüksek voltaj hatlarının yakınında çalıştırmayın.
- Cihaz, kapağı açık durumda kullanıldığında, kişilerin giysi, saç, takı ve benzerlerinin dönen parçalara temas etmemesine dikkat edin.
- Cihaz veya cihazın bazı kısımları, yazdırma sırasında ısınabilir. İşletim sırasında dokunmayın ve malzeme değiştirmeden veya sökmeden önce soğumasını bekleyin.
- Sadece bu kullanım kılavuzunda açıklanan işlemleri yapın.
  Bunun dışındaki işlemler, sadece bu konuda eğitimli personel veya servis teknisyenleri tarafından yapılmalıdır.
- Elektronik parçalara ve bunların yazılımlarına usulüne uygun olmayan müdahaleler arızalara neden olabilir.
- Cihaz üzerinde yapılacak usulüne uygun olmayan diğer işlemler veya değişiklikler de işletim güvenliğini tehlike altına atar.
- Servis işlemlerini daima, gerekli işlemin yürütülmesi için gereken uzmanlık bilgisine ve aletlere sahip, kalifiye bir servis merkezinde yaptırın.
- Cihazlara, tehlikelere işaret eden çeşitli uyarı notu etiketleri yapıştırılmıştır.
  Herhangi bir uyarı notu etiketini çıkarmayın, aksi takdirde tehlikelerin farkına varılamaz.
- İşletim sırasında ses basınç seviyesi 70 dB(A) değerinin altındadır.

Tehlike!

Şebeke elektriği nedeniyle ölüm tehlikesi.

▶ **Cihazın mahfazasını açmayın.**

Uyarı!

Bu, A sınıfı bir düzenektir. Düzenek, konut ortamında telsiz parazitine neden olabilir. Bu durumda, cihazı işletenden, gereken önlemleri alması talep edilebilir.

1.4 Çevre

Eski cihazlar, değerlendirilmesi gereken, geri dönüştürülebilecek değerli malzemeler içerir.

▶ Normal ev çöplerinden ayrı olarak, uygun atık toplama merkezlerine verilmelidir.

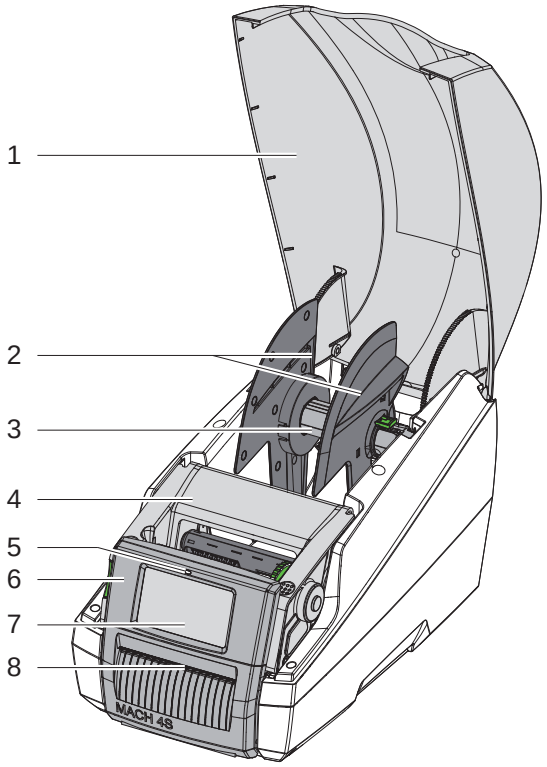
Yazıcı, modüler yapısı sayesinde bileşenlerine sorunsuz bir şekilde ayrılabilir.

▶ Parçalarını geri dönüşüme verin.

Cihazın elektronik devresinde bir lityum pil mevcuttur.

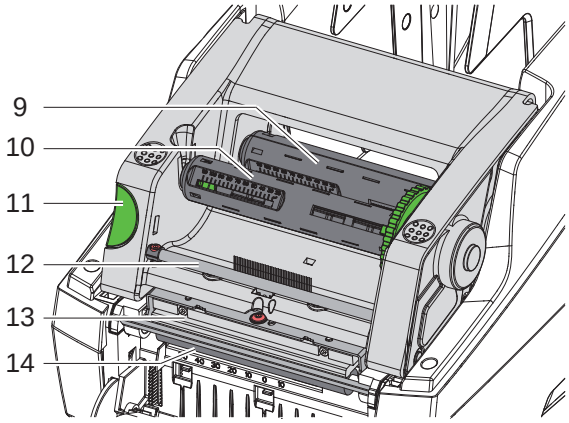
▶ Ticari veya kamusal alanlardaki boş pil toplama kutularına atılmalıdır.

2.1 Cihazın genel görünümü



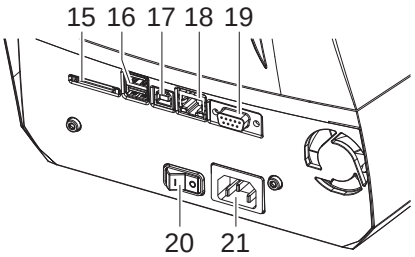
1 Kapak
2 Kenar stopu
3 Rulo göbeği
4 Yazdırma modülü
5 "Cihaz açık" LED ışığı
6 Kumanda paneli
7 Dokunmatik ekran
8 Etiket çıkışı

Resim 1 Genel görünüm



9 Transfer şeridi açıcı
10 Transfer şeridi sarıcı
11 Kilidi açma düğmesi
12 Transfer şeridi sevk çubuğu
13 Yazıcı kafası
14 Yazdırma merdanesi

Resim 2 Yazdırma modülü



15 SD kart yuvası
16 Klavye, tarayıcı, USB bellek veya servis anahtarı için 2 ana USB arabirimi
17 USB 2.0 yüksek hızlı cihaz arabirimi
18 Ethernet 10/100 Base-T
19 RS-232 arabirimi
20 Elektrik anahtarı
21 Elektrik bağlantısı

Resim 3 Bağlantılar

2.2 Cihazın ambalajından çıkarılması ve yerleştirilmesi

▶ Etiket yazıcısını tutma halkalarından tutup kartondan çıkarın.
▶ Etiket yazıcısında nakliye sırasında meydana gelmiş hasarlar olup olmadığını kontrol edin.
▶ Teslimatın eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

Teslimat kapsamı:

- Etiket Yazıcısı
- Elektrik kablosu
- USB kablosu
- Kullanım Kılavuzu

Bilgi!
Orijinal ambalajı sonradan taşınacağı zaman kullanmak üzere saklayın.

Dikkat!
Nem ve ıslaklık, cihaza ve yazdırma malzemelerine zarar verir.
▶ Etiket yazıcısını sadece kuru ve sıçrayabilecek sulardan korunaklı bir yere yerleştirin.

▶ Yazıcıyı düz bir zemin üzerine yerleştirin.

2.3 Cihazın bağlantıları

Seri bağlantılı arabirimler ve bağlantılar Resim 3'te gösterilmiştir.

2.3.1 Cihazın elektrik şebekesine bağlanması

Yazıcıda geniş aralıklı bir güç ünitesi mevcuttur. Cihaz, 230 V~/50 Hz veya 115 V~/60 Hz şebeke voltajıyla herhangi bir müdahale gerektirmeksizin çalışabilir.

1. Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
2. Elektrik kablosunu elektrik prizine (21) takın.
3. Elektrik kablosunun fişini, topraklı bir prize takın.

2.3.2 Bilgisayarla veya bilgisayar ağıyla bağlantı yapılması

Dikkat!
Toprak hattının yetersiz olması veya mevcut olmaması durumunda işletimde arızalar meydana gelebilir.
Etiket yazıcısına bağlı bütün bilgisayarların ve bağlantı kablolarının topraklanmış olmasına dikkat edin.

▶ Etiket yazıcısını uygun bir kabloyla bilgisayara veya ağa bağlayın.

Her bir arabirimin yapılandırması hakkındaki ayrıntılar ▷ Yapılandırma talimatları.

2.4 Cihazın açılması

Bütün bağlantılar yapıldıktan sonra:

▶ Yazıcıyı elektrik anahtarından (20) açın.
Yazıcı bir sistem testi gerçekleştirip ekranda (7) sistem durumu olarak *Hazır* ifadesini görüntüler.

3 Dokunmatik ekran

Kullanıcı, dokunmatik ekran vasıtasıyla yazıcının işletimine kumanda edebilir. Örneğin:

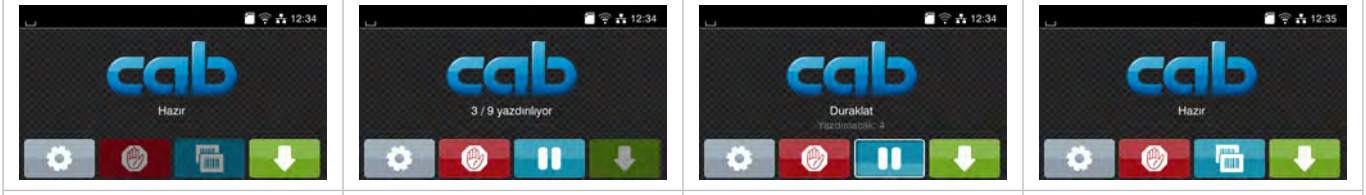
- Yazdırma işlerinin duraklatılması, sürdürülmesi veya iptal edilmesi,
- Yazıcı kafasının sıcaklık düzeyi, yazdırma hızı, arabirimlerin yapılandırması, dil ve saat ayarı gibi yazdırma parametrelerinin ayarlanması (▷ Yapılandırma talimatları),
- Kendi başına çalışma modunun depolama medyasıyla yönetilmesi (▷ Yapılandırma talimatları),
- Aygıt yazılımının güncelleştirilmesi (▷ Yapılandırma talimatları).

Birçok fonksiyon ve ayar, yazılım uygulamalarıyla yazıcıya özgü komutlar aracılığıyla veya doğrudan programlama yoluyla bilgisayardan da kontrol edilebilir. Ayrıntılar ▷ Programlama talimatları.

Dokunmatik ekrandan yapılan ayarlar, etiket yazıcısının temel ayarlarıdır.

Bilgi!
Farklı yazdırma işlerine yönelik değişikliklerin yazılım üzerinden yapılması daha avantajlıdır.

3.1 Başlangıç ekranı



Açıldıktan sonra	Yazdırma sırasında	Duraklama durumunda	Yazdırma işinden sonra

Resim 4 Başlangıç ekranı

Dokunmatik ekran, doğrudan parmakla basılarak kullanılır:

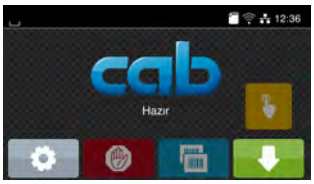
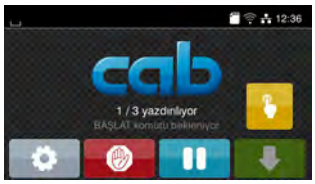
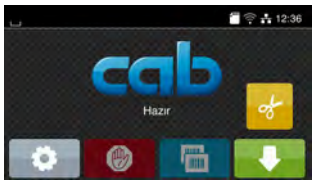
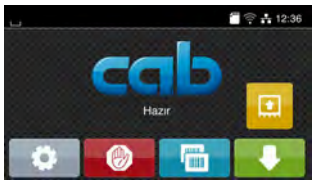
- Bir menüyü açmak veya bir menü öğesini seçmek için, ilgili simgeye kısa süreli dokunun.
- Listeleri aşağıya veya yukarıya kaydırmak için parmağınızı ekranda yukarıya veya aşağıya doğru sürtün.

	Menüye atla		Son etiketi tekrarla
	Yazdırma işini duraklat		Tüm yazdırma işlerini sil ve iptal et
	Yazdırma işini sürdür		Etiket besle

Tablo 1 Başlangıç ekranındaki düğmeler

Bilgi!
Devre dışı olan düğmeler soluk renkte görüntülenir.

Belirli yazılım veya donanım yapılandırmalarında başlangıç ekranında başka simgeler de görüntülenir:

			
Yazdırma işi olmadan istek üzerine yazdırma	Yazdırma işi içinde istek üzerine yazdırma	Bıçaklı cihazlarda doğrudan kesme	Koparma modunda etiket geri çekme

Resim 5 Başlangıç ekranındaki isteğe bağlı düğmeler

	Yazdırma işi içindeki her bir etiketin soyma, kesme vb. dâhil olmak üzere yazdırılması işlemini başlat.
	Malzeme transferi olmaksızın doğrudan kesme işlemini başlat.
	Koparma modunda, takip eden etiketin ön kenarı yazdırma satırının altına gelmesi için iş sonunda etiket malzemesi koparma kenarından geri çekilir.

Tablo 2 Başlangıç ekranındaki isteğe bağlı düğmeler

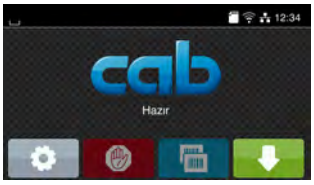
Üst bilgi satırında, yapılandırmaya bağlı olarak, araçlar şeklinde çeşitli bilgiler görüntülenir:

Resim 6 Üst bilgi satırındaki araçlar

	Bir arabirim üzerinden veri alınması, düşen bir damla simgesiyle gösterilir
	Veri akışını kaydetme fonksiyonu etkindir ▷ Yapılandırma talimatları. Alınan bütün veriler bir .lbl dosyasına kaydedilir.
	Şerit sonu ön uyarısı ▷ Yapılandırma talimatları Şerit rulosunun kalan çapı, belirlenen değerin altına inmiştir.
	SD kart takılı
	USB depolama medyası takılı
	Wi-Fi bağlantısı etkin durumda Beyaz yay sayısı, Wi-Fi alan gücünü gösterir.
	Ethernet bağlantısı etkin durumda
	USB bağlantısı etkin durumda
abc	abc programı etkin durumda
15:14	Saat

Tablo 3 Başlangıç ekranındaki araçlar

3.2 Menüde dolaşma



Başlangıç ekranı

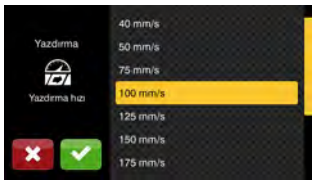
Seçim ekranı

Parametreler/Fonksiyonlar ekranı

Resim 7 Menü ekranları

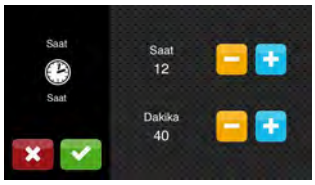
- ▶ Başlangıç ekranında menüye geçmek için simgesine dokunun.
- ▶ Seçim ekranında tema seçin.
  Farklı temalar, başka seçim ekranları içeren alt katmanlara sahiptir.
  simgesine dokunduğunuzda bir üst ekrana, simgesine dokunduğunuzda başlangıç ekranına geri dönersiniz.
- ▶ Parametreler/Fonksiyonlar ekranına erişinceye kadar seçme işlemine devam edin.
- ▶ Fonksiyonu seçin. Yazıcı, (bazen bir hazır iletişim kutusunun ardından) fonksiyonu yerine getirir.
  - veya -
  Parametreyi seçin. Ayar seçenekleri, parametre türüne bağlıdır.

Mantıksal parametreler



Seçmeli parametreler

Sayısal parametreler



Tarih/Saat

Resim 8 Parametre ayarlarına örnekler

	Değerin kabaca ayarlanması için ayar sürgüsü
	Değerin adım adım azaltılması
	Değerin adım adım artırılması
	Kaydetmeden ayardan çık
	Kaydedip ayardan çık
	Parametre kapalı, etkinleştirildiğinde parametre açılır
	Parametre açık, etkinleştirildiğinde parametre kapanır

Tablo 4 Düğmeler

4 Malzemenin takılması

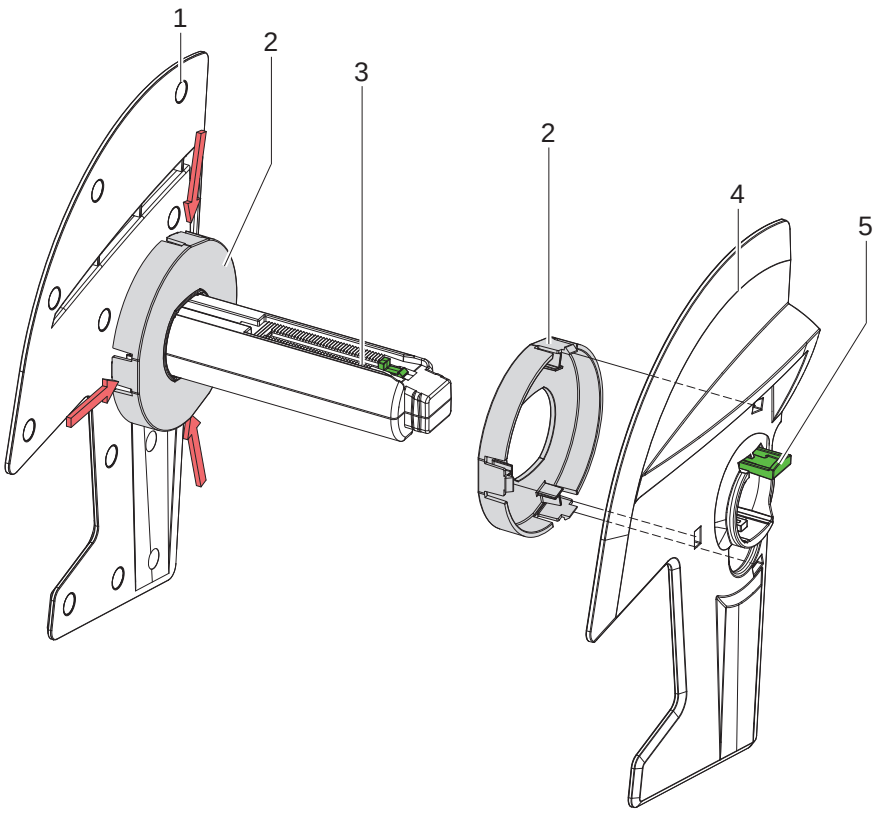
4.1 Rulo etiketlerin takılması

4.1.1 Rulo göbeğinin ayarlanması

Etiket ruloları farklı çaplarda sunulur. Kenar stoplarında (1,4) çıkarılabilen adaptörler (2) vardır. Böylece göbek çapı 76 mm olan veya adaptörsüz göbek çapı 38 - 75 mm olan etiket ruloları takılabilir.

Bilgi!

▶ **Genişliği 25 mm'ye kadar olan rulolarda ve 38 - 75 mm göbek çapında, üzerine adaptörler (2) monte edilmiş rulo tutucusu kullanın.**



Resim 9 Rulo göbeğinin ayarlanması

Adaptörün sökülmesi

▶ Kapağı açın ve rulo göbeğini (3) kenar stopları (1,4) ile yazıcıdan çıkarın.

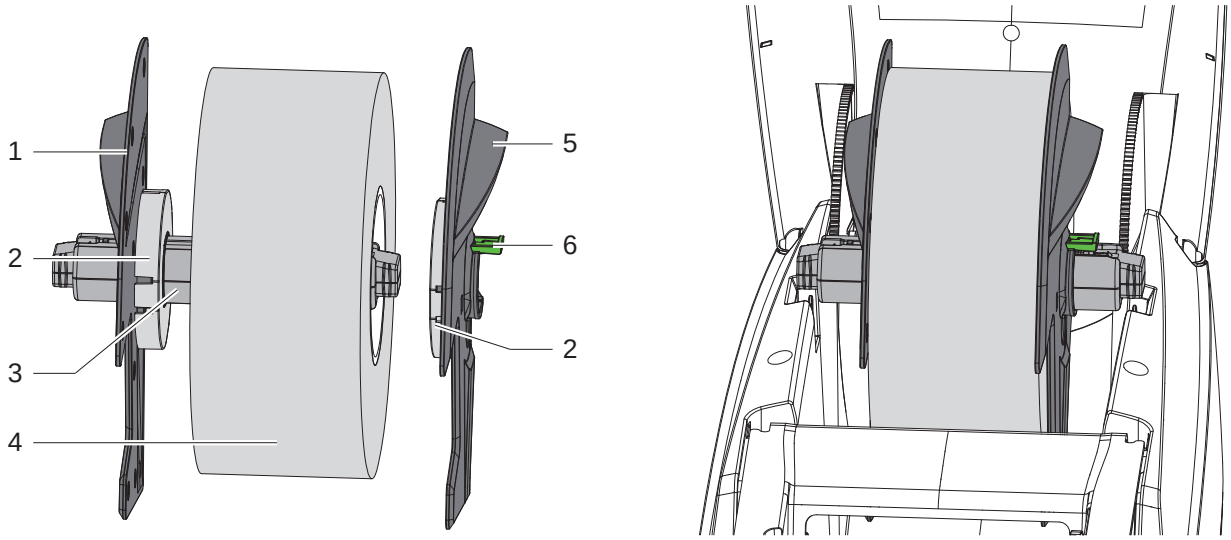
▶ Kola (5) bastırın ve kenar stoplarını (4) rulo göbeğinden (3) çıkarın.

▶ Adaptörü (2), resimde gösterildiği gibi 3 baskı noktasından bastırın ve çekin.

Adaptörün montajı

▶ Adaptörleri (2) geçirin ve yuvasına oturtun.

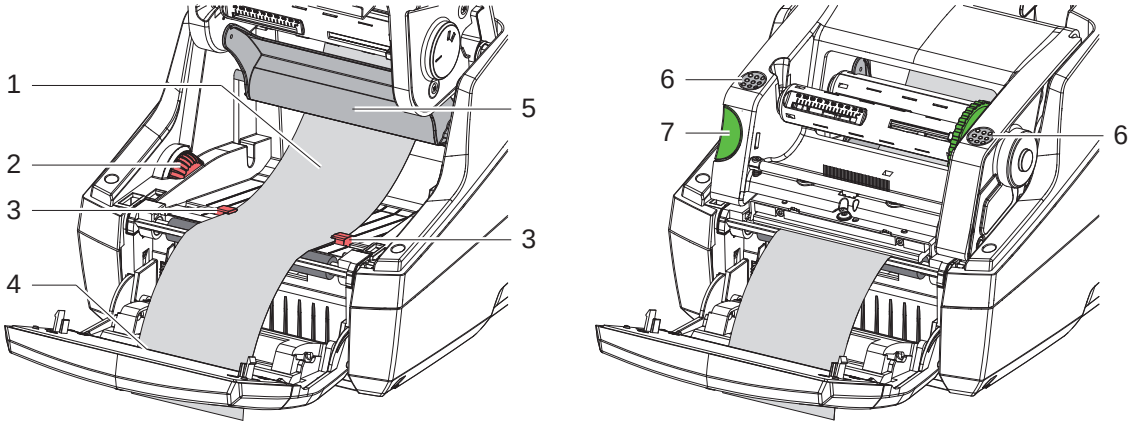
4.1.2 Etiket rulosunun takılması



Resim 10 Etiket rulosunun takılması

- ▶ Kapağı açın ve rulo göbeğini (3) kenar stopları (1,5) ile yazıcıdan çıkarın.
- ▶ Kola (6) bastırın ve kenar stoplarını (5) rulo göbeğinden (3) çıkarın.
- ▶ Etiket rulosunu (4) rulo göbeğine (3) gerekirse adaptöre (2) itin.
  Açılan şeritteki etiketlerin yukarıya bakmasına dikkat edin.
- ▶ Kenar stoplarını (5) yeniden rulo göbeğine (3) oturtun ve kol (6) basılı iken etiket rulosuna doğru itin. Bu esnada etiket rulosu kenar stopları sayesinde kendiliğinden ortalanır.
- ▶ Rulo göbeğini yazıcıya takın.

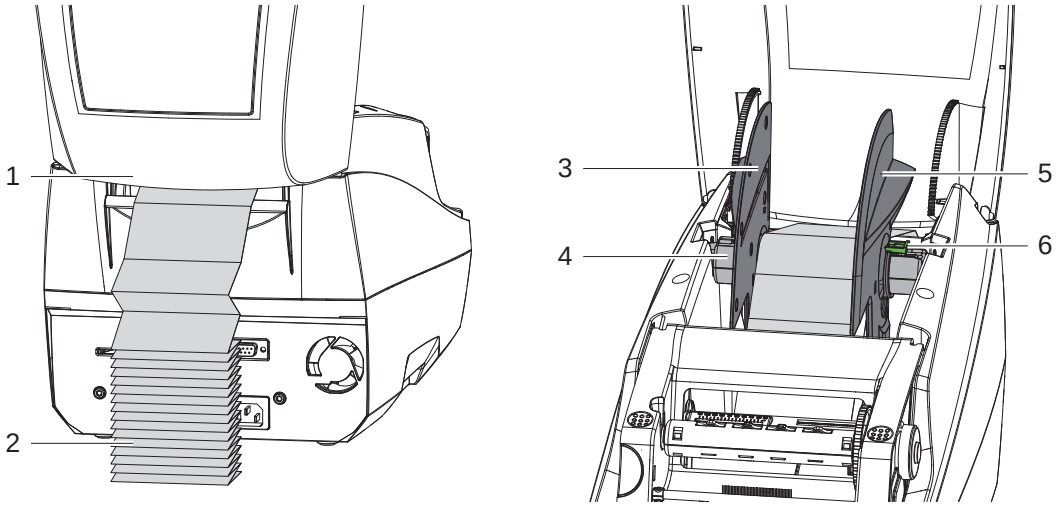
4.1.3 Etiketlerin yazıcı kafasına yerleştirilmesi



Resim 11 Etiketlerin yazıcı kafasına yerleştirilmesi

- ▶ Kumanda panelini kaldırın.
- ▶ Kilidi açma düğmesine (7) basın ve yazdırma modülünü yukarıya doğru kaldırın.
- ▶ Sevk çubuğunun (5) altındaki etiket malzemesini kumanda panelindeki etiket çıkışına (4) kadar öne doğru geçirin.
- ▶ Kılavuzları (3) ayar tekerleği (2) ile etiketler araya uyacak şekilde dışarıya doğru sürün. Etiket şeritlerini aşağıya doğru bastırın ve kılavuzları (3) yeniden etiket kenarlarına yaklaştırın.
- ▶ Yazdırma modülünü aşağıya indirin ve işaretlenen yüzeylere (6) ünite her iki taraftan kilitleninceye kadar eşit şekilde bastırın.
- ▶ Soyma modu için ▷ 4.3, sayfa 14.
  Yırtma ve kesme modu için:
  Kumanda panelini indirin ve kapağı kapatın.

4.2 Leporello etiketlerinin takılması

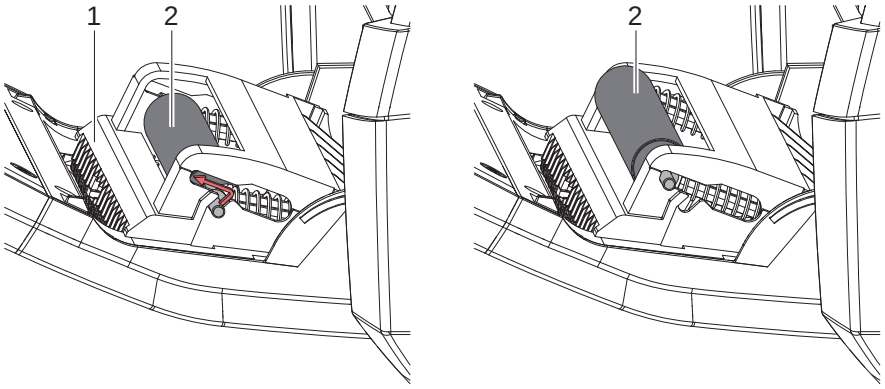


Resim 12 Leporello etiketlerinin takılması

- ▶ Leporello etiket tomarını (2) yazıcının arkasına yerleştirin. Şeritteki etiketlerin yukarıya bakmasına dikkat edin.
- ▶ Kapağı açın ve kumanda panelini aşağıya indirin.
- ▶ Leporello etiketlerini kapağın (1) altından geçirin.
- ▶ Kenar stoplarındaki adaptörleri çıkarın, ▷ 4.1.1, sayfa 11 ve rulo göbeğini kenar stopları ile birlikte yeniden takın.
- ▶ Etiketleri kenar stopları (3,5) arasından ve rulo göbeği (4) üzerinden geçirin.
- ▶ Kolu (6) aşağıya bastırın ve kenar stoplarını (3,5) etiketlere doğru bastırın.
  Bu esnada etiketler kenar stopları sayesinde kendiliğinden ortalanır.
- ▶ Etiketleri yazıcı kafasına yerleştirin ▷ 4.1.3, sayfa 12.

4.3 Etiketlerin soyma modunda takılması

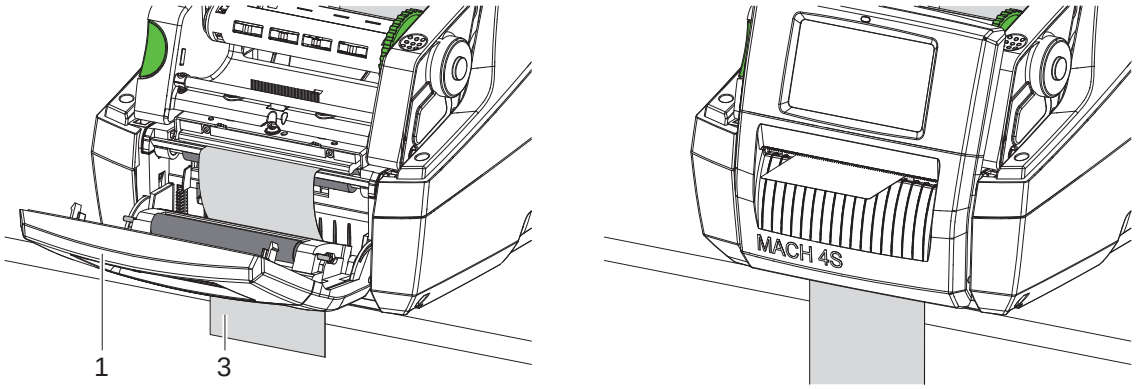
Dikkat!
Yazıcıyı taşıyıcı malzeme engellenmeksizin aşağıya doğru hareket edebilecek şekilde yerleştirin. Malzeme sıkışması yazdırma işletiminde arızalara yol açabilir!



Bastırma silindiri bekleme konumunda Bastırma silindiri çalışma konumunda

Resim 13 Bastırma silindirinin etkinleştirilmesi

▶ Kumanda panelinden (1) bastırma silindirini (2) bekleme konumundan çalışma konumuna getirin. Bunun için silindirin her iki kenarına bastırın ve silindiri çalışma konumuna getirin.

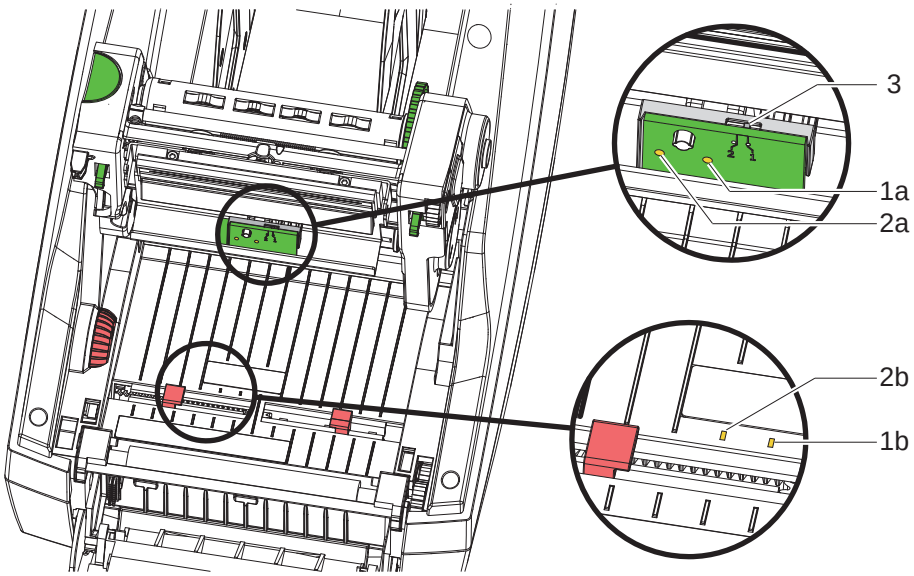


Resim 14 Etiketlerin soyma modunda takılması

▶ Etiket malzemesini takın ▷ 4.1, sayfa 11 veya 4.2, sayfa 13.
▶ Etiketleri etiket malzemesinin takriben ilk 15 cm'sinden çıkarın.
▶ Taşıyıcı malzemeyi (3) kumanda paneli (1) ve yazıcı arasından alta doğru cihazdan geçirin.
▶ Kumanda panelini yukarı kaldırın ve kapağı kapatın.
▶ Senkronizasyonu yürütün ▷ 5.1, sayfa 18.

4.4 Etiket sensörünün seçilmesi ve konumlandırması

4.4.1 Işık sensörleri



Resim 15 Işık sensörlerinin seçilmesi

Etiket başlangıçlarını ve malzeme sonunu algılamak için yazıcı alternatif olarak kullanılan iki ışık sensörüne (1, 2) sahiptir.
Vericiler (1a, 2a) yazdırma modülüne, alıcılar (1b, 2b) yazdırma kafasına, yerleştirilmiştir.

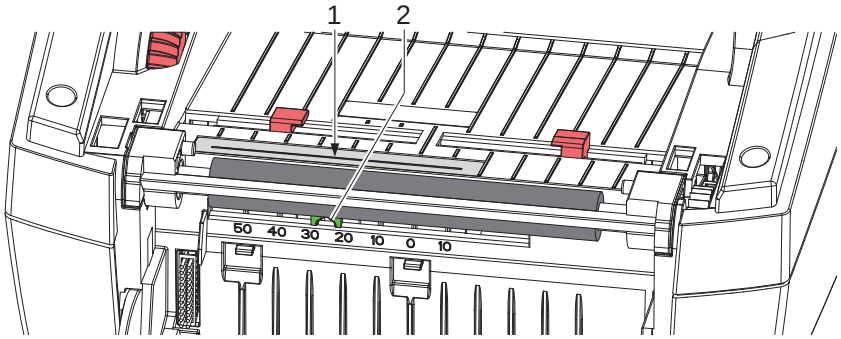
Standart olarak ışık sensörü (1) kullanılır. Bu sensör, tek sıralı ve tek sayılı çok sıralı etiketler için kullanıma uygundur.

Çift sayılı çok sıralı etiketlerin, örneğin iki veya dört sıralı etiketlerin kullanımında, ışık sensörüne (2) manuel olarak geçiş yaptırılmalıdır:

- ▶ Kapağı açın, kumanda panelini aşağıya indirin, kilidi açma düğmesine basın ve yazdırma modülünü yukarıya kaldırın.
- ▶ Anahtarı (3) ihtiyaca göre ayarlayın:
  Işık sensörü (1) için - anahtarı "1" konumunda (standart ayar),
  Işık sensörü (2) için - anahtarı "2" konumunda
- ▶ Yazdırma modülünü kapatın, kumanda panelini yukarı kaldırın ve kapağı kapatın.

Bilgi!
Yazılım üzerinden değişiklik yapılamaz.

4.4.2 Yansıtma sensörü



Resim 16 Yansıtma sensörünün konumlandırılması

Yansıtma sensörü (1) etiketin arka kısmındaki işaretleri algılar. İşaretlerin konumuna uydurmak için sensör itici (2) ile yazdırma kafası yönünde itilebilir:

- ▶ Yansıtma işaretlerinin mesafesini malzemenin ortasından belirleyin.
- ▶ İticiyi (2) sivri bir alet ile istenen konuma getirin.
  Sensörün merkeze mesafesi ölçekte görüntülenir.

4.5 Transfer şeridinin takılması

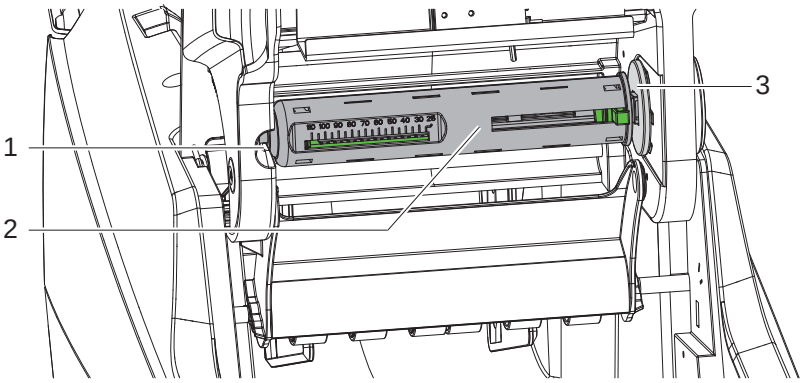
Bilgi!

▶ **Direkt termal yazdırmada transfer şeridi takmayın!**

Dikkat!

Kirlenme tehlikesi.

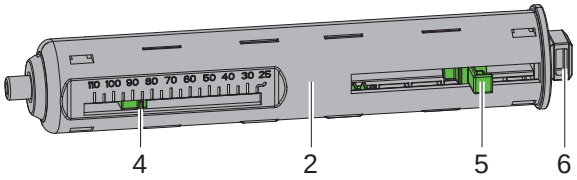
▶ **Transfer şeridini takarken kaplamalı yüzeyin etiketlere bakmasına dikkat edin.**



Resim 17 Transfer şeridi göbeğinin açıcıdan çıkarılması

▶ Kapağı açın, kumanda panelini ve yazdırma modülünü kaldırın.

▶ Transfer şeridi göbeğini (2) sağa doğru bastırın ve sol taraftan kılavuzdan (1) çekerek çıkarın.



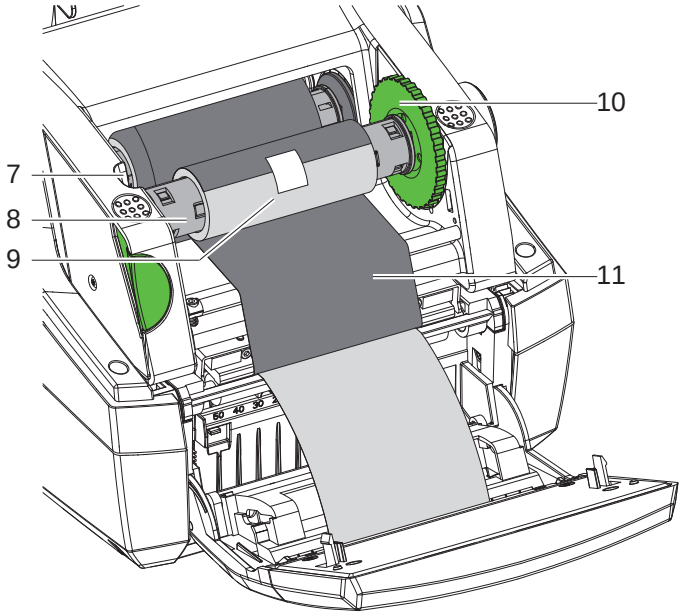
Resim 18 Transfer şeridi göbeğinin uyarlanması

▶ Transfer şeridi göbeğini (2) şerit rulosunun genişliğine uyarlayın.
Bunun için düğmeye (5) basın ve ölçekteki gösterge (4) istenen rulo genişliğini gösterene kadar itin.

▶ Şerit rulosunu düğmeye (5) kadar göbeğin (2) üzerine itin. Transfer şeridinin (11) kaplanmış tarafının etiket malzemesine bakmasına dikkat edin.

▶ Göbeğin dikdörtgen ucunun (6) göbekteki (3) yaya doğru bastırın ve sol ucunu sonuna kadar kılavuza (1) itin.

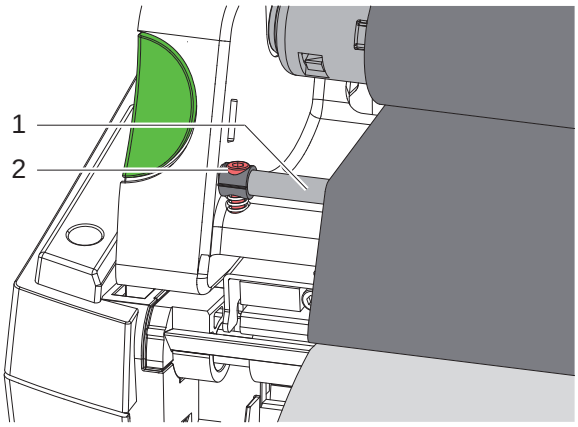
▶ Yazdırma modülünü aşağıya doğru indirin (kilitlemeyin).



Resim 19 Transfer şeridinin yerleştirilmesi

- ▶ Transfer şeridinin göbeğini (8) açıcıdan aynı şekilde çıkarın ve ayarlayın.
- ▶ Boş karton göbeği (9) transfer şeridi göbeği (8) üzerindeki düğmeye kadar itin.
- ▶ Göbeğin dikdörtgen ucunu göbekteki germe kasnağındaki (10) yaya doğru bastırın ve sol ucunu sonuna kadar kılavuza (7) itin.
- ▶ Transfer şeridini (11) yazıcı kafası üzerinden sarıcıya getirin ve boş karton göbeğe (9) yapıştırma bandı ile sabitleyin. Resimdeki açma yönüne uyun ve şeridin ters dönmemiş olmasına dikkat edin.
- ▶ Germe kasnağını (10) şerit gergin durana kadar açma yönüne doğru döndürün.
- ▶ Yazdırma modülünü kapatın, kumanda panelini yukarı kaldırın ve kapağı kapatın.

4.6 Transfer şeridi hattının ayarlanması



Resim 20 Transfer şeridi hattının ayarlanması

Transfer şeridi hattında meydana gelecek kırışmalar, yazdırma hatalarına yol açabilir. Şeridin katlanmasını veya kırışmasını önlemek için, transfer şeridi sevk çubuğu (1) ayarlanabilir.

Bilgi!
En iyisi, ayarı yazdırma işletimi sırasında yapmaktır.

- ▶ Alyan anahtarla cıvatayı (2) döndürün ve şeridin davranışını gözlemleyin.
  Saat yönünde döndürüldüğünde transfer şeridinin sağ kenarı, saat yönünün aksine döndürüldüğündeyse sol kenarı gerilir.

Dikkat!
Usulüne uygun olmayan kullanım sonucunda yazıcı kafası hasar görür!
- **Yazıcı kafasının alt tarafına parmakla veya sivri cisimlerle dokunmayın.**
- **Etiketlerin kirli olmamasına dikkat edin.**
- **Etiketlerin yüzeyinin düz olmasına dikkat edin. Pürüzlü etiketler zımpara etkisi yaparak yazıcı kafasının kullanım ömrünü kısaltır.**

Yazdırma sırasında yazıcı kafasının mümkün olduğunca az ısınmasına dikkat edin.

Yazıcı, bütün bağlantılar yapıldıktan, etiketler ve gerekirse transfer şeridi takıldıktan sonra kullanıma hazır duruma gelir.

5.1 Kâğıt akışı senkronizasyonu

Soyma veya kesme modunda, etiket malzemesi yerleştirildikten sonra kâğıt akışı senkronize edilmelidir.
Etiket sensörü tarafından algılanan ilk etiket, yazdırma konumuna getirilir. Algılanan ilk etiketin önünde kalan bütün etiketler yazıcıdan dışarı çıkarılır. Böylece, soyma modunda basılan ilk etiketle birlikte boş etiketlerin de soyulması veya kesme modunda ilk bölümün yanlış yerden kesilmesi önlenmiş olur. Aksi takdirde ilk etiket işe yaramaz duruma gelebilir.

- Senkronizasyonu başlatmak için simgesine basın.
- Besleme işlemi sırasında soyulan veya kesilen boş etiketleri çıkarın.

5.2 Yırtma modu

Etiket şeridi, yazdırma işlemi tamamlandıktan sonra elle ayrılır. Etiket yazıcı bunun için yırtma kenarı ile donatılmıştır.
Etiket malzemesinin takma ▷ 4.1, sayfa 11 veya 4.2, sayfa 13.

5.3 Soyma modu

* Sadece MACH 4.3S/200P, MACH 4.3S/300P, MACH 4S/300P ve MACH S4/600P modellerinde

Soyma modunda, etiketler yazdırma işlemi tamamlandıktan sonra taşıyıcı malzemeden otomatik olarak ayrılır ve yazıcıdan alınmaya hazır duruma getirilir. Etiket soyma konumundan alındıktan sonra bir sensör yazdırmaya devamı onaylar.

Etiket malzemesinin takılması ▷ 4.3, sayfa 14.

Dikkat!
Soyma modu, yazılım içinden etkinleştirilmelidir.
Etkinleştirme, doğrudan programlama işleminde "P komutu" aracılığıyla yapılır ▷ Programlama talimatları.

5.4 Kesme modu

* Sadece MACH 4.3S/200C, MACH 4.3S/300C, MACH 4S/300C ve MACH S4/600C modellerinde

Etiketler veya sürekli form otomatik olarak kesilir. Kesme pozisyonunun ayarları tercihen yazılımın içinde yapılır.

Etiket malzemesinin takma ▷ 4.1, sayfa 11 veya 4.2, sayfa 13.

Dikkat!
Soyma modu, yazılım içinden etkinleştirilmelidir.
Etkinleştirme, doğrudan programlama işleminde "C komutu" aracılığıyla yapılır ▷ Programlama talimatları.

6 Temizleme

6.1 Temizleme talimatları

Tehlike!
Elektrik çarpması, hayati tehlikeye neden olabilir!
▶ **Tüm bakım işlemlerinden önce, yazıcının elektrik şebekesiyle bağlantısını kesin.**

Etiket yazıcısı, çok az bakım gerektirir.

Termal yazıcı kafasının düzenli aralıklarla temizlenmesi önemlidir. Böylece yazdırma kalitesinin iyi olması ve değişmemesi sağlanmış, yazıcı kafasının erken eskimesi önlenmiş olur.

Bunun dışında, cihazın ayda bir temizlenmesi yeterlidir.

Dikkat!
Agresif temizlik maddeleri yazıcıya zarar verir!
Dış yüzeylerin veya ünitelerin temizliğinde aşındırıcı veya çözücü maddeler kullanmayın.

Önerilen temizlik maddeleri	
Yazdırma ve sevk merdanesi	Merdane temizleyici W1 (Ürün No. 9200051)
Yazdırma satırı ve ışık sensörü	İzopropil alkol > %99,9
Cihazdaki diğer yüzeyler	İzopropil alkol %70-100

Tablo 5 Önerilen temizlik maddeleri

▶ Yazdırma ünitesindeki toz ve kâğıt tozlarını yumuşak bir fırçayla veya elektrik süpürgesiyle temizleyin.

6.2 Yazdırma merdanesinin temizlenmesi

Yazdırma merdanesinin kirlenmesi, yazdırma görüntüsünü veya malzeme akışını olumsuz etkileyebilir.

Hafif kirlenmelerde yazdırma merdanesinin çıkarılmasına gerek yoktur. Merdane el ile azar azar döndürülür.

▶ Yazıcı kafasını kaldırın.
▶ Etiketleri ve transfer şeridini yazıcıdan çıkarın.
▶ Kalıntıları W1 merdane temizleyicisi ve yumuşak bir bezle temizleyin.
▶ Yazıcıyı tekrar işletime almadan önce yakl. 2 - 3 dakika bekleyin.
▶ Merdanede hasar varsa merdaneyi değiştirin ▷ Servis talimatları.

6.3 Yazıcı kafasının temizlenmesi

Temizleme sıklığı: Direkt termal yazdırma - etiket rulosu her değiştiğinde
Termik transfer yazdırma - transfer şeridi rulosu her değiştiğinde

Yazdırma sırasında yazıcı kafasında, kontrast farkları veya dikey şeritler gibi, yazdırılan görüntüyü olumsuz etkileyen kirler birikebilir.

Dikkat!
Yazıcı kafasının hasar görme tehlikesi!
Yazıcı kafasını temizlerken sivri veya sert cisimler kullanmayın.
Yazıcı kafasının cam koruma tabakasına dokunmayın.

Dikkat!
Sıcak yazıcı kafası ünitesi yüzünden yaralanma tehlikesi.
Temizlik işleminden önce yazıcı kafasının soğumasını bekleyin.

▶ Yazıcı kafasını kaldırın.
▶ Etiketleri ve transfer şeridini yazıcıdan çıkarın.
▶ Yazıcı kafasını > %99,9 izopropil alkol batırılmış pamuklu çubuk veya yumuşak bir bezle temizleyin.
▶ Yazıcı kafasının 2 ilâ 3 dakika kurumasını bekleyin.

6.4 Etiket ışık sensörünün temizlenmesi

Dikkat!
Işık sensörünün hasar görme tehlikesi!
Işık sensörünü temizlerken sivri, sert cisimler veya çözücü maddeler kullanmayın.

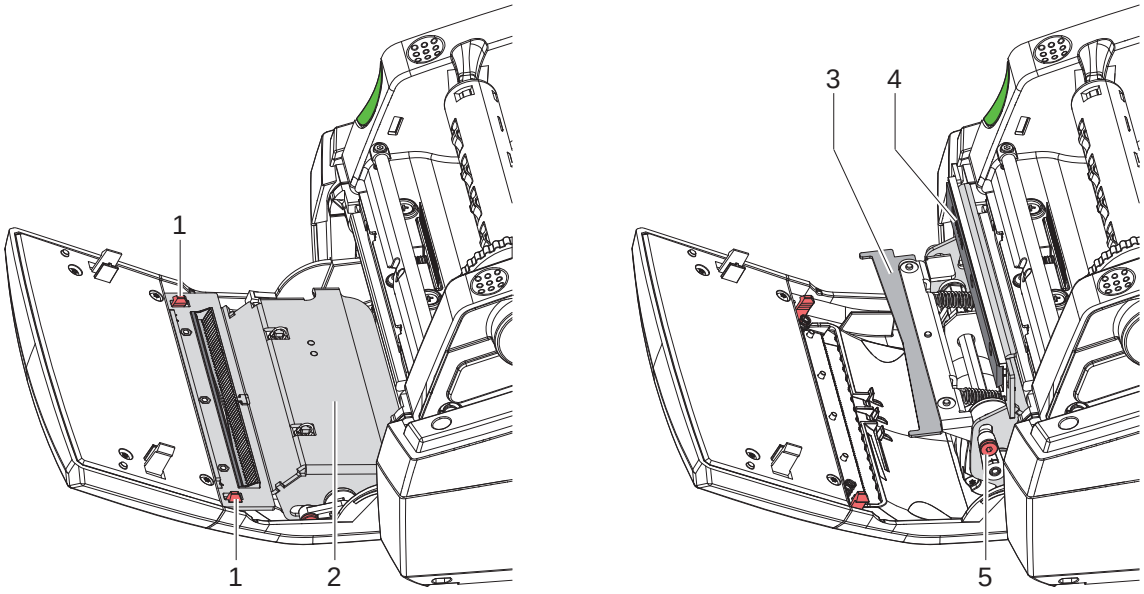
Etiket sensörleri, kâğıt tozundan kirlenebilir. Etiket başlangıcının veya yazdırma işaretinin algılanması, bundan olumsuz etkilenebilir.

▶ Etiket ışın sensörünü ve sensör alıcısını fırça veya > %99,9 izopropil alkole batırılmış yumuşak bezle temizleyin.

6.5 Bıçakların temizlenmesi

Bilgi!
Doğrudan etiket malzemesi kesildiğinde bıçaklarda yapıştırıcı artıkları birikir. Geri beslemeli kesme modunda yapıştırıcı partikülleri yazdırma merdanesine de ulaşır.

▶ **Kısa aralıklarla yazdırma merdanesi ve bıçakları temizleyin.**



Resim 21 Bıçakların temizlenmesi

▶ Kumanda panelini aşağı indirin.
▶ Kesme modülünü (2) her iki kulaktan (1) kilitleyin ve yukarı kaldırın.
▶ Vidayı (5) 2,5 mm'lik alyan anahtar ile saat yönünün aksine döndürün ve böylece alt bıçaklı (3) ayracı üst bıçaktan (4) kaldırın.

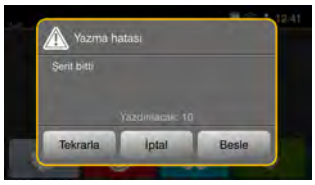
Uyarı!
Kesme ve ezilme yoluyla yaralanma tehlikesi!
▶ **Bıçak ağızlarına çıplak elle dokunmayın.**
▶ **Alt bıçağın kaldırılması sırasında menteşe bölümüne dokunmayın.**

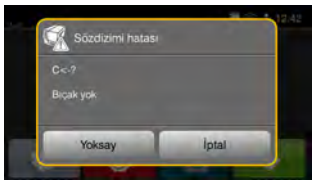
▶ Toz partiküllerini yumuşak fırça veya elektrikli süpürge ile temizleyin.
▶ Yapıştırıcı artıklarını ispirto veya etiket çözücü ile temizleyin.
▶ Tersine sırayla monte edin.

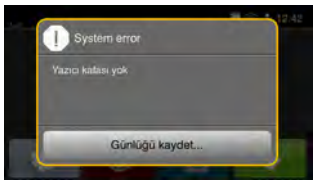
7 Hata giderme

7.1 Hata gösterimi

Bir hata meydana geldiğinde ekranda bir hata gösterimi belirir:







Resim 22 Hata gösterimleri

Hatayı gidermek için uygulanacak işlem, hata türüne göre değişir ▷ 7.2, sayfa 21.
İşletime devam edilebilmesi için, hata gösteriminde şu seçenekler sunulur:

Tekrarla	Hata nedeni ortadan kaldırıldıktan sonra yazdırma işi sürdürülür.
İptal	Geçerli yazdırma işi iptal edilir.
Besleme	Etiket akışı yeniden senkronize edilir. Ardından iş, *Tekrarla* düğmesine basılarak sürdürülebilir.
Yoksay	Hata mesajı yoksayılır ve yazdırma işi (duruma göre bazen kısıtlı fonksiyonlarla) sürdürülür.
Günlüğü kaydet	Hata, yazdırma işletimine izin vermemektedir. Çeşitli sistem dosyaları, daha ayrıntılı bir analiz için harici bir depolama medyasına kaydedilebilir.

Tablo 6 Hata gösterimindeki düğmeler

7.2 Hata mesajları ve hata giderme

Hata mesajı	Nedeni	Giderilmesi
Alan adı zaten var	Doğrudan programlamada bir alan adı iki kez verilmiştir	Programlamayı düzeltin.
Arabellek taşması	Veri arabelleği dolmuştur ve bilgisayar daha fazla veri göndermeye çalışıyordur	Protokolle veri aktarımını kullanın (tercihen RTS/CTS).
Aygıt yok	Programlama, mevcut cihaza uygun değildir	İsteğe bağlı cihazı bağlayın veya programlamayı düzeltin.
Barkodu hatası	Geçersiz barkodu içeriği; örneğin, sayısal barkodda alfasayısal karakterler bulunuyordur	Barkod uiçeriğini düzeltin.
Barkodu çok büyük	Barkodu, etiketin belirlenen alanına sığmayacak kadar büyüktür	Barkodu küçültün veya kaydırın.
Bellek taşması	Yazdırma işi çok büyüktür; örneğin, yüklenen yazı tipleri veya büyük grafikler nedeniyle	Yazdırma işini iptal edin. Yazdırılacak veri miktarını azaltın.
Bilinmeyen kart	Depolama medyası biçimlendirilmemiştir Depolama medyası tipi desteklenmiyordur	Depolama medyasını biçimlendirin, başka bir depolama medyası kullanın.
Bıçakta engel var	Bıçak çalışmıyor	Yazıcıyı kapatıp açın. Tekrar aynı mesaj çıkarsa servise haber verin.
	Bıçak, nedeni bilinmeyen şekilde malzemeye takılıp kalmıştır	Yazıcıyı kapatın. Sıkışan malzemeyi çıkarın. Yazıcıyı açın. Yazdırma işini yeniden başlatın. Malzemeyi değiştirin.
Boyut verilmedi	Programlamada etiket boyutu tanımlanmamıştır	Programlamayı kontrol edin.
Dosya bulunamadı	Depolama medyasından, mevcut olmayan bir dosya yüklenmeye çalışılmıştır	Depolama medyasının içeriğini kontrol edin.

Hata mesajı	Nedeni	Giderilmesi
Etiket bulunamadı	Etiket şeridinde bazı etiketler eksiktir	Şeritte sonraki etiket algılanıncaya kadar *Tekrarla* düğmesine basın.
	Yazıcıda sürekli form vardır, oysa yazılım etiket beklemektedir	Yazdırma işini iptal edin. Yazılımdaki etiket biçimini değiştirin. Yazdırma işini yeniden başlatın.
	Yazılımda belirtilen etiket biçimi, takılan etiketinkinden farklıdır	Yazdırma işini iptal edin. Yazılımdaki etiket biçimini değiştirin. Yazdırma işini yeniden başlatın.
Kâğıt bitti	Kâğıdın izlediği rotada hata vardır	Kâğıdın izlediği rotayı kontrol edin.
	Yazdırılacak malzeme tükenmiştir	Malzeme takın.
Malzeme çok kalın	Bıçak malzemeyi kesememekte ancak çıkış konumuna geri dönebilmektedir	*İptal* düğmesine basın. Malzemeyi değiştirin.
Okuma hatası	Depolama medyasına erişimde okuma hatası meydana gelmiştir	Depolama medyasındaki verileri kontrol edin. Verileri yedekleyin. Depolama medyasını yeniden biçimlendirin.
Sözdizimi hatası	Yazıcı, bilgisayardan bilinmeyen veya yanlış bir komut almıştır.	*Yoksay* düğmesine basıp hatayı atlayın veya *İptal* düğmesine basıp yazdırma işini iptal edin.
Voltaj hatası	Donanım hatası vardır	Yazıcıyı kapatıp açın. Tekrar aynı mesaj çıkarsa servise haber verin. Hangi voltajda sorun olduğu görüntülenir. Lütfen bunu not alın.
Yazı tipi bulunamadı	İndirilmek üzere seçilen yazı tipinde hata vardır	Yazdırma işini iptal edin. Yazı tipini değiştirin.
Yazıcı kafası ısındı	Yazıcı kafası fazla ısınmıştır	Yazdırma işi, biraz durakladıktan sonra otomatik olarak devam eder. Aynı mesaj tekrar çıkarsa yazılım vasıtasıyla sıcaklık seviyesini veya yazdırma hızını düşürün.
Yazıcı kafasının kilidi açık	Yazıcı kafası kilitlenmemiştir	Yazıcı kafasını kilitleyin.
Yazma hatası	Donanım hatası vardır	Yazma işlemini tekrarlayın. Depolama medyasını yeniden biçimlendirin.
Şeridi çıkarın	Yazıcı direkt termal yazdırmaya ayarlandığı halde transfer şeridi takılıdır	Direkt termal yazdırma yapmak için transfer şeridini çıkarın.
		Termal transfer yazdırma yapmak için yazıcı yapılandırmasında veya yazılımda termal transferi etkinleştirin.
Şeridin mürekkepli tarafı	Şeridin algılanan sarım yönü, yapılandırma ayarıyla uyuşmuyor	Yapılandırma ayarı, kullanılan şeride uygun değildir. Yapılandırma ayarını değiştirin.
		Şerit ters takılmıştır. Yazıcı kafasını temizleyin ▷ 6.3, sayfa 19 Şeridi doğru şekilde takın.
Şerit bitti	Termal etiketler basılacaktır, oysa yazılımda termal transfer seçeneği etkinleştirilmiştir	Yazdırma işini iptal edin. Yazılımda direkt termal yazdırmaya geçin. Yazdırma işini yeniden başlatın.
	Transfer şeridi tükenmiştir	Yeni transfer şeridini takın.
	Transfer şeridi, yazdırma sırasında erimiştir	Yazdırma işini iptal edin. Sıcaklık seviyesini yazılım vasıtasıyla değiştirin. Yazıcı kafasını temizleyin ▷ 6.3, sayfa 19 Transfer şeridini takın. Yazdırma işini yeniden başlatın.

Tablo 7 Hata mesajları ve hata giderme

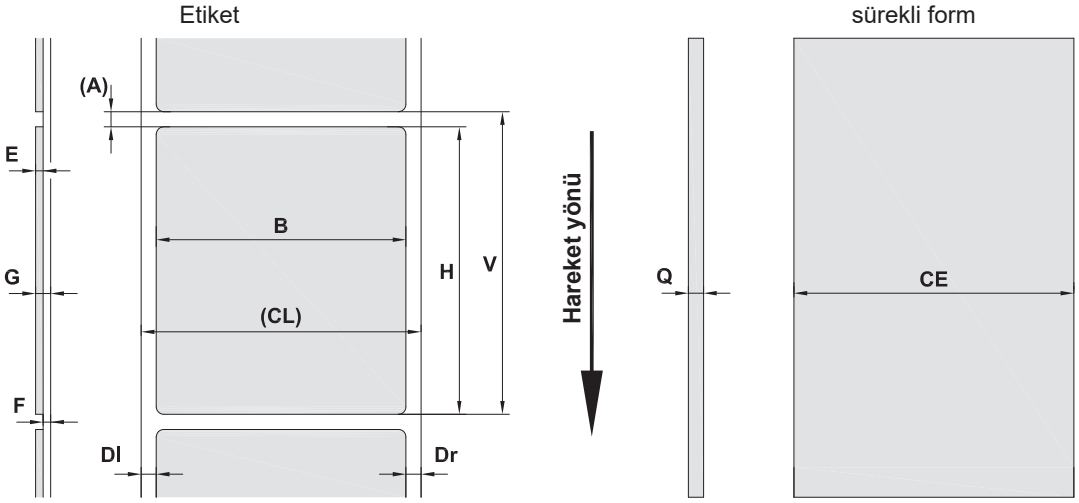
7.3 Sorun giderme

Sorun	Nedeni	Giderilmesi
Transfer şeridi buruşuyor	Transfer şeridi sevk çubuğu düzgün ayarlanmamıştır	Transfer şeridi hattının ayarlanması ▷ 4.6, sayfa 17
	Transfer şeridi gereğinden geniştir	Etiketten sadece biraz daha geniş bir transfer şeridi kullanın.
Yazdırılmış görüntüde bulanıklıklar veya boş çıkan yerler var	Yazıcı kafası kirlenmiştir	Yazıcı kafasını temizleyin ▷ 6.3, sayfa 19.
	Sıcaklık çok yüksektir	Sıcaklığı yazılım vasıtasıyla düşürün.
	Etiket ve transfer şeridi kombinasyonu uygun değildir	Farklı bir şerit türü veya markası kullanın.
Yazıcı, transfer şeridi bittiğinde durmuyor	Yazılımda direkt termal yazdırma seçilidir	Yazılımda termal transfer yazdırmaya geçin.
Yazıcı, etiket biçimleri yerine karakter dizileri basıyor	Yazıcı ASCII döküm modundadır	ASCII döküm modunu sonlandırın.
Yazıcı, etiket malzemesini ilerletiyor ama transfer şeridini ilerletmiyor	Transfer şeridi yanlış takılmıştır	Transfer şeridinin izlediği rotayı ve kaplamalı yüzeyin yönünü kontrol edin, yanlışsa düzeltin.
	Etiket ve transfer şeridi kombinasyonu uygun değildir	Farklı bir şerit türü veya markası kullanın.
Yazıcı birer etiket atlayarak basıyor	Yazılımdaki biçim ayarı gereğinden büyüktür.	Yazılımda biçim ayarını değiştirin.
Yazdırılan görüntüde beyaz dikey çizgiler çıkıyor	Yazıcı kafası kirlenmiştir	Yazıcı kafasını temizleyin ▷ 6.3, sayfa 19.
	Yazıcı kafası bozulmuştur (bazı ısıtma noktaları iş görmüyordur)	Yazıcı kafasını değiştirin. ▷ Servis talimatları.
Yazdırılan görüntüde beyaz yatay çizgiler çıkıyor	Yazıcı, kesme veya soyma modunda *Geri Besleme* > *Akıllı* ayarında çalışıyordur	Ayarı *Geri Besleme* > *Her zaman* olarak değiştirin. ▷ Yapılandırma talimatları.
Yazdırılan görüntünün bir tarafı daha açık renkte	Yazıcı kafası kirlenmiştir	Yazıcı kafasını temizleyin ▷ 6.3, sayfa 19.

Tablo 8 Sorun giderme

8 Etiket / sürekli form

8.1 Etiket / sürekli form ölçüleri

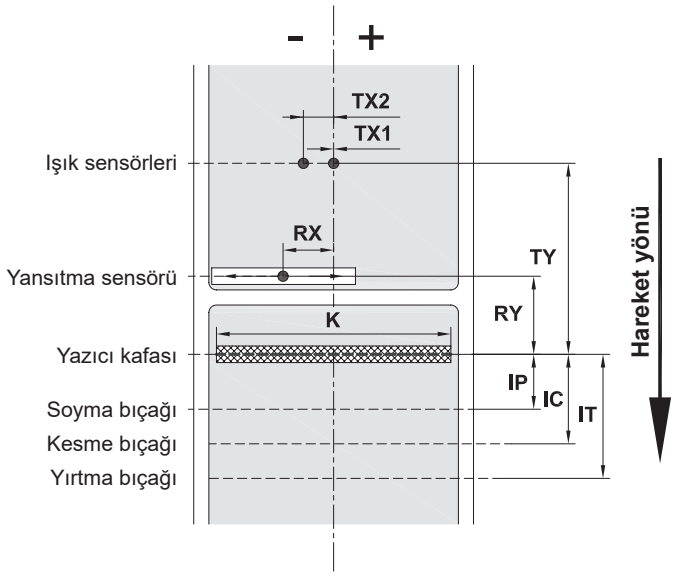


Resim 23 Etiket / sürekli form ölçüleri

Ölçü	Tanımı	mm cinsinden ölçüler
G	Etiket genişliği	5 - 116
Y	Etiket yüksekliği	≥ 5
	Soyma modunda	≥ 20
-	Kesme uzunluğu	≥ 12
A	Etiket mesafesi	> 2
CL	Taşıyıcı malzeme genişliği	
	38 mm göbek çapında	9 - 120
	76 mm göbek çapında	25 - 120
CE	Sürekli form genişliği	
	38 mm göbek çapında	5 - 120
	76 mm göbek çapında	25 - 120
Dl	Sol kenar	≥ 0
Dr	Sağ kenar	≥ 0
E	Etiket kalınlığı	0,03 - 0,6
F	Taşıyıcı malzeme kalınlığı	0,03 - 0,16
T	Etiket + taşıyıcı malzeme toplam kalınlığı	0,06 - 0,76
K	Sürekli form kalınlığı	0,03 - 0,5
V	Besleme	> 7
	• Küçük etiketlerde, ince malzemelerde veya güçlü yapışkanlarda kısıtlamalar söz konusu olabilir. Kritik uygulamalar test edilmeli ve onaylanmalıdır. • Bükülme direncini dikkate alın! Malzeme, yazdırma merdanesine dayanabilmelidir!	

Tablo 9 Etiket / sürekli form ölçüleri

8.2 Cihaz ölçüleri

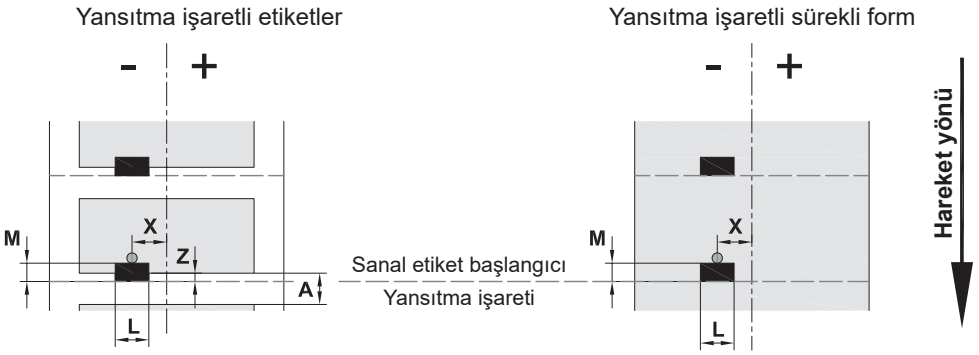


Resim 24 Cihaz ölçüleri

Ölçü	Tanımı	mm cinsinden ölçüler
IP	Yazdırma satırı - soyma bıçağı mesafesi	13,2
IC	Yazdırma satırı - kesme bıçağı bıçak mesafesi	17,5
IT	Yazdırma satırı - yırtma bıçağı mesafesi	24,0
K	Yazdırma genişliği 4.3/200 yazdırma kafası ile 4.3/300 yazdırma kafası ile 4/300 yazdırma kafası ile 4/600 yazdırma kafası ile	104,0 108,4 105,7 105,7
RX	Yansıtma sensörü - kâğıt akışının ortası mesafesi Yansıma işaretlerinin ve deliklerin malzemenin ortasına izin verilen mesafesi	-56 - +10
RY	Yansıtma sensörü - yazdırma satırı mesafesi	16,0
TX	Işık sensörü - kâğıt akışının ortası mesafesi TX1: Bir sıralı malzeme ve tek sayılı etiket sıralı sensör TX2: Çift sayılı etiket sıralı sensör	 0 -10
TY	Işık sensörleri - yazdırma satırı mesafesi	56,5

Tablo 10 Cihaz ölçüleri

8.3 Yansıtma işareti ölçüleri

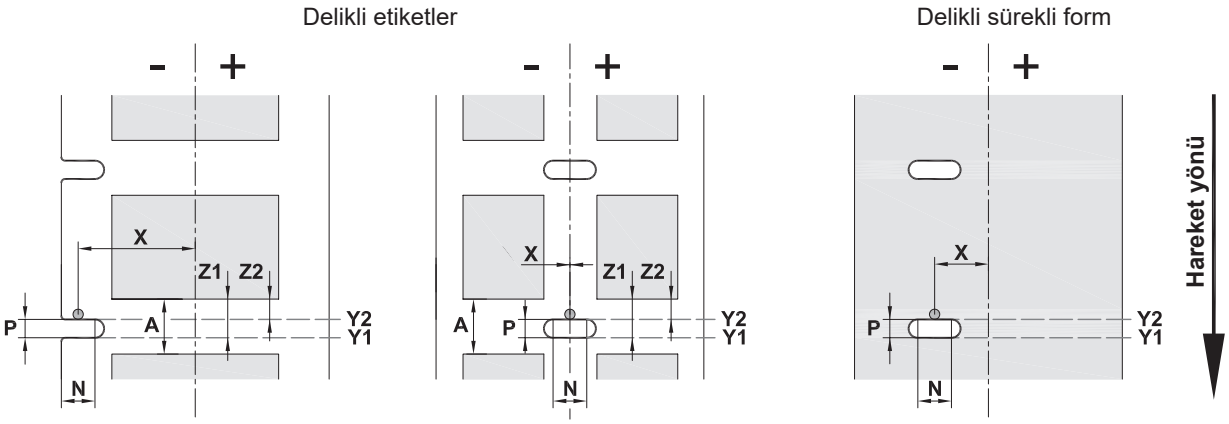


Resim 25 Yansıtma işareti ölçüleri

Ölçü	Tanımı	mm cinsinden ölçüler
A	Etiket mesafesi	> 2
L	Yansıtma işareti genişliği	> 5
M	Yansıtma işareti yüksekliği	3 - 10
X	Yansıtma algılamada İşaret - kâğıt akışının ortası mesafesi	-56 ilâ +10
Z	Sanal etiket başlangıcı - Gerçek etiket başlangıcı mesafesi ▶ Yazılım ayarlarının uyarlanması	0 ilâ A / önerilen: 0
	• Yansıtma işaretleri, malzemenin arka yüzünde yer almalıdır. • Verilerde, siyah işaretler esas alınmıştır. • Renkli işaretler algılanamayabilir. ▶ Yazdırmadan önce test edin.	

Tablo 11 Yansıtma işareti ölçüleri

8.4 Delik ölçüleri



Kenar delikleri için

Taşıyıcı malzeme kalınlığı en az 0,06 mm

Resim 26 Delik ölçüleri

Ölçü	Tanımı	mm cinsinden ölçüler
A	Etiket mesafesi	> 2
N	Delik genişliği	> 5
P	Delik yüksekliği	2 - 10
X	İşaret - delik akışının ortası mesafesi Işık sensörü ile algılamada Yansıtma sensörü ile algılamada	 -10 veya 0 -56 ilâ +10
 Y1 Y2	Sensör tarafından algılanan etiket başlangıcı Yansıtma sensörü ile algılamada [1)] Işık sensörü ile algılamada	 Ön kenar delikleri Arka kenar delikleri
 Z1 Z2	Algılanan etiket başlangıcı - gerçek etiket başlangıcı mesafesi Yansıtma sensörü ile algılamada Şeffaf etiketlerin ışık sensörü ile algılanmasında ▶ Yazılım ayarlarının uyarlanması	 P ilâ A 0 ilâ A-P
	[1)] Malzemenin arka yüzünün yeterli yansıtma gücüne sahip olması gereklidir.	

Tablo 12 Delik ölçüleri

Resim 27 Delik örnekleri

9.1 ABUygunluk Beyanına dair bilgi

MACH 4S serisi etiket yazıcıları, aşağıdaki AB direktiflerinin ilgili temel güvenlik ve sağlık hükümlerine uygundur:

- Elektrikli ekipmanların belirli voltaj sınırları içinde kullanımına ilişkin 2014/35/AB sayılı direktif
- 2014/30/AB sayılı Elektromanyetik Uyumluluk direktifi
- Belirli tehlikeli maddelerin elektrikli ve elektronik cihazlarda kullanımının sınırlanmasına ilişkin 2011/65/AB sayılı direktif

AT uygunluk beyanı

▷ https://www.cab.de/media/pushfile.cfm?file=3094

9.2 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

10 Anahtar kelime dizini

A

Açma 7
Adaptör
  Demontaj 11
  Montaj 11
Amacına uygun kullanım 4
Ambalajdan çıkarma 7
Arabirim
  Ana USB 6
  Ethernet 6
  RS-232 6

B

Bağlantı 7
Bastırma silindiri 14
Boşluk sensörü
  Seçme 15

C

Çevreye uyumlu şekilde atığa ayırma 5
Cihazın genel görünümü 6
Cihaz ölçüleri 25

D

Delikler 27
Diğer işlemler 5
Dokunmatik ekran 8

E

Elektrik beslemesi 5
Etiket ölçüleri 24
Etiket sensörü
  Konumlandırma 15
  Seçme 15
  Temizleme 20

G

Güvenlik talimatları 5

H

Hatalar
  Giderilmesi 21
  Gösterim 21
  Mesajlar 21

I

İşletime hazır olma durumu 18

K

Kâğıt akışı senkronizasyonu 18
Kenar stopu 6
Kesme modu 18

O

Önemli bilgiler 4
Ortam 5

R

Rulo etiketler
  Takma 11
Rulo göbeği
  Ayarlama 11

S

SD kartı 6
Sürekli form etiketler
  Takma 13
Şebeke voltajı 7
Servis işlemleri 5
Sorun giderme 23
Soyma modu 18
  Etiketlerin takılması 14
Sürekli form 24

T

Temizleme 19
  Bıçaklar 20
  Etiket sensörleri 20
  Yazdırma merdanesi 19
  Yazıcı kafası 19
Teslimat kapsamı 7
Transfer şeridi
  Sarma yönü 17
  Takma 16
Transfer şeridi hattının ayarlanması . 17

U

Uyarı notu etiketi 5
Uygunluk beyanı 28

Y

Yansıtma işaretleri 26
Yansıtma sensörü
  Konumlandırma 15
Yazdırma merdanesi
  Temizleme 19
Yazıcı kafası
  Hasarlar 18
  Temizleme 19
Yerleştirme 7
Yırtma modu 18

Bu sayfa kasten boş bırakılmıştır.

30